Regulations of 4 November 1981 No. 3793 concerning Trade Areas


Chapter 1
General provisions

§ 1
*Scope of application*

The trade areas laid down in these Regulations and the interpretation of the trade areas shall be applied when issuing certificates. The interpretation herein shall also be applied for all regulations laid down pursuant to the Act of 16 February 2007 No. 9 relating to Ship Safety and Security (the Ship Safety and Security Act) where reference is made to trade area delimitations for ships, equipment, manning, or operation.

Amended by Regulation of 29 June 2007 No. 1006 (in force on 1 July 2007).

§ 2
*Definition of trade areas*

For the purpose of these regulations, «trade area» means the clearly defined waters in which a ship may trade, so as to directly influence the construction, equipment, manning and operation of the ship. The trade area includes all waters within the outer boundaries set out. Ships, equipment and crew shall be considered as a whole unit, so that the certificate which imposes the greatest restriction shall be decisive with regard to the trade area permitted.

§ 3
*Duties*

The company, master and other persons working on board shall perform their duties in accordance with the Ship Safety and Security Act and the supplementary provisions laid down in this Regulation.

Amended by Regulation of 29 June 2007 No. 1006 (in force on 1 July 2007).

§ 4
*Exemptions*

The Norwegian Maritime Directorate may, in individual cases and upon written application, grant exemption from the requirements of these regulations. There must be special reasons that make the exemption necessary and it must be justifiable in terms of safety. Exemptions can only be granted where they do not contravene international agreements to which Norway has acceded.
Chapter 2
Trade areas – Domestic voyages

§ 5
Domestic voyages
Trade on lakes and rivers in Norway and voyages on the Norwegian coast, with the exception of voyages to Svalbard and Jan Mayen. Domestic voyages are divided into the trade areas defined in §§ 6 to 11.

§ 6
Trade on lakes and rivers
Trade on navigable Norwegian lakes and rivers.

§ 7
Voyage in completely sheltered waters (Trade Area 1)
Trade on Norwegian lakes and rivers, and inner parts of fjords and in other Norwegian waters where smooth waters can generally be expected.

The waters – divided according to the location of the stations (local offices) of the Norwegian Maritime Directorate – which all the year round come under this designation are set out in Annex I. In the period from 1 May to 30 September the waters set out in Annex II will in addition be included under this trade area, with the exception of the waters south of a line Filtvedt – Skjelvik and Blindesandodden – Rødtangen in Oslo District.

§ 8
Voyage in protected waters (Trade Area 2)
Voyage in Norwegian waters that are protected against waves and wind from the open sea, including more restricted waters.
Specific geographic delimitations for this – divided according to the location of the stations (local offices) of the Norwegian Maritime Directorate – are set out in Annex II.

§ 9
Voyage in sheltered waters where the unsheltered stretches do not exceed 5 nautical miles (Trade Area 3)
Voyage on the Norwegian coast where the stretches without protection against waves and wind from the open sea do not exceed 5 nautical miles, including more restricted waters.
Specific geographic delimitations for this – divided according to the location of the stations (local offices) of the Norwegian Maritime Directorate – are set out in Annex III.

§ 10
Voyage in sheltered waters where the unsheltered stretches do not exceed 25 nautical miles (Trade Area 4)
Voyage on the Norwegian coast where stretches without protection against waves and wind from the open sea do not exceed 25 nautical miles, including all more restricted waters.
Specific geographic delimitations for this – divided according to the location of the stations (local offices) of the Norwegian Maritime Directorate – are set out in Annex IV.
The waters around Stadtlandet should be considered as small coasting.
§ 11

Small coasting

Voyage on the Norwegian coast where the unsheltered stretches exceed 25 nautical miles, including all more restricted waters, but never farther off the coast than 20 nautical miles from the Base Line (ref. Regulation of 14 June 2002 No. 625 issued by the King).

The waters around Stadtlandet should be considered as small coasting.

Chapter 3

Trade areas – Foreign voyages

§ 12

Foreign voyages

All voyages beyond domestic voyages (ref. Chapter 2). Foreign voyages are divided into the trade areas defined in § 13 to 19.

§ 13

Great coasting

Voyages in small coasting as well as voyages in Swedish, Danish and German waters east of a line Lindesnes – the western entrance of Limfjord to a line Karlskrona – Swinoujscie.

§ 14

North Sea and Baltic trade

Voyages in small coasting as well as voyages in Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea including the Gulf of Bothnia and the Gulf of Finland, the North Sea south of latitude 61°N, and trade to Great Britain, Ireland east of longitude 8°W, and the English Channel limited by a line Brest – Cork.

§ 15

European trade

All trade within the following outer boundaries: the White Sea, Svalbard, Jan Mayen, Iceland, Madeira, the Azores, the Canary Islands, the west coast of Africa north of latitude 30°N, the Mediterranean and the Black Sea.

§ 16

Short international voyage

An international voyage (ref. § 17) where the ship does not proceed more than 200 nautical miles from a port or place where passengers and crew can be brought to safety, and where the distance between the last port of call in the country of embarkation and the final port of destination does not exceed 600 nautical miles.

§ 17

International voyage

A voyage from a country to which the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 (SOLAS Convention) applies to a port outside such a country, or the converse of this; and in this connection any territory for whose international relations a Contracting Government is responsible, or for which the United Nations Organization is the administering authority, shall be regarded as a separate country.

§ 18

Overseas voyage

A voyage from one continent to another across one of the oceans.
§ 19
Unrestricted voyages
Voyages with unrestricted trade areas.

Chapter 4
Trade areas – Fishing vessels of less than
15 m in overall length

§ 20
Fishing vessels
For vessels of less than 15 m in overall length which is entered in the fishing vessel registry, ref. the Act of 5 December 1917 No. 1 relating to registration and marking of fishing vessels, and any other vessel used commercially for the catching of fish or other living resources of the sea, including seaweed and oarweed, the trade areas defined in §§ 21 to 25 shall apply. See also Chapter 1 Part E of Regulations 13 June 2000 No. 660 concerning the construction, operation, equipment and surveys of fishing vessels 15 m in overall length (LOA) and over.

With regard to the definition of the Base Line, reference is made to Regulation of 14 June 2002 No. 625 [concerning the base lines of the sea territory of continental Norway], laid down by the King.

§ 21
Fjord fishing
Fishing and sealing/whaling in waters on the Norwegian coast where unsheltered stretches do not exceed 5 nautical miles (ref. Annex III), or unsheltered waters up to 3 nautical miles from harbours or other protected waters.

§ 22
In-shore fishing
Fishing and sealing/whaling within 12 nautical miles from the Base Line.

§ 23
Bank fishing
Bank fishing I: Fishing and sealing/whaling within the area bounded by the following coordinates:
Co-ordinate no. 1 N 69°52' E32°20'
Co-ordinate no. 2 N 70°25' E32°55'
Co-ordinate no. 3 N 71°10' E31°25'
Co-ordinate no. 4 N 71°48' E28°40'
Co-ordinate no. 5 N 71°47' E27°12'
Co-ordinate no. 6 N 71°52' E25°50'
Co-ordinate no. 7 N 71°44' E23°45'
Co-ordinate no. 8 N 71°28' E22°36'
Co-ordinate no. 9 N 71°12' E18°55'
Co-ordinate no. 10 N 70°47' E17°00'
Co-ordinate no. 11 N 69°25' E13°33'
Co-ordinate no. 12 N 68°32' E12°00'
Co-ordinate no. 13 N 68°00' E10°20'
Co-ordinate no. 14 N 66°53' E10°40'
Co-ordinate no. 15 N 66°00' E09°08'
Co-ordinate no. 16 N 64°50' E09°34'
Co-ordinate no. 17 N 64°38' E08°22'
Co-ordinate no. 18 N 64°15' E07°40'
Co-ordinate no. 19 N 63°38' E04°50'
Co-ordinate no. 20 N 62°00' E02°30'
Co-ordinate no. 21 N 60°18' E03°15'
Co-ordinate no. 22 N 59°30' E03°13'
Co-ordinate no. 23 N 58°54' E04°00'
Co-ordinate no. 24 N 58°07' E04°06'
Co-ordinate no. 25 N 57°20' E06°24'
Co-ordinate no. 26 N 57°30' E07°54'
and the Skagerrak, in the waters within the area bounded by a line between Lindesnes in Norway to Hanstholm in Denmark and the Skaw in Denmark to Tistlarna in Sweden.
Bank fishing II: Fishing and sealing/whaling within 200 nautical miles from the Base Line, and shelter and rest near Bear Island in the period from 1 May to 31 August within the area bounded by the following co-ordinates:

Co-ordinate no. 1 N 74°08’ E19°58’
Co-ordinate no. 2 N 73°58’ E18°26’
Co-ordinate no. 3 N 74°36’ E19°36’
Co-ordinate no. 4 N 74°36’ E18°28’

Amended by Regulation of 20 June 2005 No. 746.

§ 24

Deepsea fishing

Deepsea fishing I: Fishing and sealing/whaling within the area defined as bank fishing II, and also the North Sea, the Skagerrak, the Cattegat with adjacent waters, limited between 50° N – 62° N and 10° W.

Deepsea fishing II: Fishing and sealing/whaling in all waters except waters with open/scattered drift ice concentration (4/10-6/10) or higher beyond 200 nautical miles from the Base Line.

§ 25

Fishing in ice-covered waters

Ice-covered waters I: Fishing and sealing/whaling in all waters except waters with a heavy/very heavy drift ice concentration (8/10-9/10) or higher beyond 200 nautical miles from the Base Line.

Ice-covered waters II: Fishing and sealing/whaling in all waters.

Chapter 5

Concluding provisions

§ 26

Entry into force, etc.

These regulations enter into force on 1 January 1982. Certificates or other approvals and permissions granted before the entry into force of these regulations, shall continue to apply until they are amended or lapse.

List of Annexes referred to in these regulations:

Annex I – Geographic boundaries for the trade area Completely Sheltered Waters.
Annex II – Geographic boundaries for the trade area Protected Waters.
Annex III – Geographic boundaries for the trade area Sheltered Waters where the Unsheltered Stretches do not exceed 5 Nautical Miles.
Annex IV – Geographic boundaries for the trade area Sheltered Waters where the Unsheltered Stretches do not exceed 25 Nautical Miles.
Annex V – Maps. The above Annexes may be obtained from the Norwegian Maritime Directorate.